



СВАДЬБА

**МОЙШЕ И
ФРАДИ**

**2 АДАРА 15776
11 ФЕВРАЛЯ 2016**



במשך רבים רבים דוגם אלוהים
- האספה לא יבנה (האספה)
אשר לא יבנה אלא רק קדושתו ופניו
כאשר-הוספה אחרים הם .

במקרים רבים הדומים לזוג' תי' -
הוספה כשימות לב הבעל לאשתו
מוסיפה בבדיאותה וכו'. כמובן -
הוספה שתרגיש בה

во многих случаях, похожих на
ситуацию вашей супруги, если муж
уделяет жене больше внимания,
то это улучшает ее здоровье и
т.д. естественно - уделяет больше
внимания таким образом, чтобы она
это ощущала.

האספה לא יבנה
אשר לא יבנה אלא רק קדושתו ופניו
כאשר-הוספה אחרים הם .

בודאי מקיים ציווי חז"ל ומכבד רצון
זוגתו תי' כמותר ודרוש עפשו"ע
[על-פי שולחן ערוך=]

НАВЕРНЯКА, ВЫ ВЫПОЛНЯЕТЕ
УКАЗАНИЕ МУДРЕЦОВ
БЛАГОСЛОВЕННОЙ ПАМЯТИ И
УВАЖАЕТЕ ЖЕЛАНИЕ ВАШЕЙ СУПРУГИ
В ТОМ, ЧТО РАЗРЕШЕНО И ТРЕБУЕТСЯ,
СОГЛАСНО ШУЛЬХАН АРУХУ.

כָּל הַעֲנִיּוּנִים שְׂבוּתָבָם -
הֵיוּ אֲצֵל כּוּי"כ (=כמה וכמה)
זִמְזוּת וְתַקְנֻם, וְבִקְלָה לְפִי עֵרֶךְ.
אִלָּא שְׁנֵי הַצַּדִּדִּים רָצוּ לְתַקְנָם,
וּבְמִילָא שִׁיתָפוּ פְעוּלָה בְּתִיקוּנָם.
עֲפִי"ז (=על פי זה) מוֹבֵן, שְׁאִין
כָּל טַעַם וְזִיכָרָה לְפִירֻד וְגַם
ח'ו. וְאִדְרַבְחָה: אִמְרֻדוֹ"ל (=אמרו)
רַבּוֹתֵינוּ ז"ל: אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ זָכוּ
שְׂכִינָה שְׂרוּיִי בִּינֵיהֶם.
אֲבָל - כִּיּוֹן שִׁנְדָּרָה, מִכְּמָה
סִיבּוֹת הֵיחָסִים בִּינֵיהֶם מֵתוֹחִים
וְיֵשׁ טַעְנוֹת זְעִי"ז (=זה על זה) -
מוֹכְרָה שִׁיעִיזוּ דְבָרֵיהֶם לְפָנֵי מִי
שֵׁשׁ שְׁנֵיהֶם אִימּוֹן בּוֹ, וְיִדְבְּרוּ
מִכְּלֵי הַעֲלָמוֹת כּוּי, וְאֵם יְהִי צוּרֶךְ
- בְּאִרְכּוּת וּפְעָמִים אַחְדוֹת.

וְהִיוּ זֶה לְפָנֵי רַב אוֹ רוֹפֵא יִרְ"ש (=ירא שמים), וְיִוְרַם הַדְּרָךְ אִיךְ לְהַשְׁרֹת הַשְּׁלוֹם בִּינֵיהֶם.

בְּאֵם יִאֲרִיךְ הַזְּמַן לְמַצוֹא אִישׁ הַמְּמוּצָע בְּתַחֲנוּת הַנִּי"ל - אִזִּי עֲלִיו לְמַצוֹא מִיִּשְׁהוּ שֵׁשׁ לוֹ (אוֹ לָהּ) הַשְּׁפָעָה
עַל זֹגֵג תִּי וּבְאִרְחָה שְׁלוֹם בֵּין אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ - הוּא מֵהַעֲנִיּוּנִים הַמִּי עֲקָרִים עִי"פ אֲמוֹנָתָנוּ וְתוֹרָתָנוּ, וְלָכֵן עֲלֵי
(וְכֵן עֲלִיו) לְעֲשׂוֹת כָּל הַתְּלִוֵי בָהֶם לְהַשְׁרֹת וּלְהַרְבּוֹת הַשְּׁלוֹם בִּינֵיהֶם, וּבִיחָד לְהַפְשֵׁת הַעֲצוֹת לְתַקֵּן הַעֲנִיּוּנִים
הַסּוֹתֵרִים לָזֶה וְכוּ'.

שְׂבִמְקוֹם פְּרַסְתָּ פִּיזִיצִית יִכְנַס לְמַסְחָר - אִין זֶה נִרְאָה לִי כִלְלָה (וּבִפְרָט בְּהַמְצָב דַּעְתָּה בַּעֲלֹם הַמַּסְחָר).

הַשְּׂמוֹת וְאֲזִכֵּר עַ"צ

בְּדִיקַת הַתְּפִלִּין וְהַמְזוּזוֹת

Все проблемы, о которых вы пишете - были у многих пар и с относительной легкостью разрешались. Но при этом обе стороны хотели их решать и соответственно занимались их исправлением совместными усилиями.

Поэтому очевидно, что нет ни какого повода и причины для расставания и, не дай Б-г, развода. Наоборот, как говорили наши мудрецы благословенной памяти: «Если муж и жена достойны – меж ними пребывает Шхина (Б-жественное присутствие)».

Но поскольку, как видно, по разным причинам отношения между вами напряжены и есть взаимные претензии – необходимо, чтобы вы изложили вашу ситуацию человеку, к которому вы оба испытываете доверие, и говорили с ним откровенно, а если потребуется – развернуто и несколько раз.

Пусть это будет раввин или богобоязненный врач, и он укажет вам путь, как восстановить мир между вами.

Если найти посредника с вышеуказанными свойствами займет слишком много времени – вы должны найти кого-то, кто бы обладал (или обладала) влиянием на вашу супругу, кто объяснит ей, что мир между мужем и женой – это одна из самых важных основ Торы и нашей веры, и поэтому она (и также вы) должны делать все от вас зависящее, чтобы установить и преумножить мир между вами, и вместе искать способы исправления всего того, что этому противоречит и т.п.

Заняться коммерцией вместо работы физиком - мне представляется совершенно неправильным (в особенности учитывая нынешнюю ситуацию в мире торговли).

Ваши имена упомяну на могиле [тестя].

[Следует] проверить тфиллин и мезузы.

בהמשך למה שנדבר בחיותם
 בהדרגה:
 כודאי שההתנהגות צ"ל ע"פ
 הוראות חז"ל, והתנהגות זו היא
 גם לטובת הגשמיית של המתנהג,
 ולא רק - הרוחנית.
 וכיוון שאחז"ל שבמילי דעלמא
 צריך להתחשב עם דעת האשה
 - לכן בעניני הנהגת ותיקונים
 של הבית - צ"ל ע"פ דעת זוגתו
 תי'. [וכמוכן שצריך לעשות זה
 - מתוך שמחה, כיון שזהו דעת
 חז"ל].
 ופשוט שלא זו הדרך ללחץ עלי
 שבעל כרחא תסכים על מה שלא
 רצתה מקודם.
 כן פשוט - שגדלות האדם
 האמתית היא - מילוי שליחותו
 והנהגה הגורמת נח"ד לאנשים
 במשפחתו וסביבתו (ולא
 איבערשפרינגען יענעם בענינים
 טפלים או ביופי הבית וכו' וכו').
 וכשתחזור זוג תי' - יסבירה
 שעושה כל הנ"ל בשמחה וטוב
 לבב, ושכונמו הפנוי - ישתדל
 לעזור לה בעניני הבית, וכן
 ישתדל לדבר עם הילדים שיי
 במה שלמדו וכו'.

בהמשך למה שנדבר בחיותם
 בהדרגה:
 כודאי שההתנהגות צ"ל ע"פ
 הוראות חז"ל, והתנהגות זו היא
 גם לטובת הגשמיית של המתנהג,
 ולא רק - הרוחנית.
 וכיוון שאחז"ל שבמילי דעלמא
 צריך להתחשב עם דעת האשה
 - לכן בעניני הנהגת ותיקונים
 של הבית - צ"ל ע"פ דעת זוגתו
 תי'. [וכמוכן שצריך לעשות זה
 - מתוך שמחה, כיון שזהו דעת
 חז"ל].
 ופשוט שלא זו הדרך ללחץ עלי
 שבעל כרחא תסכים על מה שלא
 רצתה מקודם.
 כן פשוט - שגדלות האדם
 האמתית היא - מילוי שליחותו
 והנהגה הגורמת נח"ד לאנשים
 במשפחתו וסביבתו (ולא
 איבערשפרינגען יענעם בענינים
 טפלים או ביופי הבית וכו' וכו').
 וכשתחזור זוג תי' - יסבירה
 שעושה כל הנ"ל בשמחה וטוב
 לבב, ושכונמו הפנוי - ישתדל
 לעזור לה בעניני הבית, וכן
 ישתדל לדבר עם הילדים שיי
 במה שלמדו וכו'.

В ПРОДОЛЖЕНИЕ ТОГО, ЧТО МЫ ОБСУЖДАЛИ В МОЕМ КАБИНЕТЕ:
 ЕСТЕСТВЕННО, ЧТО ПОВЕДЕНИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ
 УКАЗАНИЯМ МУДРЕЦОВ БЛАГОСЛОВЕННОЙ ПАМЯТИ, И ПОДОБНОЕ
 ПОВЕДЕНИЕ ВЕДЕТ ТАКЖЕ К МАТЕРИАЛЬНОМУ БЛАГОПОЛУЧИЮ
 ЧЕЛОВЕКА, НЕ ТОЛЬКО ДУХОВНОМУ.
 И ПОСКОЛЬКУ МУДРЕЦЫ СКАЗАЛИ ЧТО В ВОПРОСАХ ОБУСТРОЙСТВА
 МАТЕРИАЛЬНОГО БЫТА СЛЕДУЕТ СЧИТАТЬСЯ С МНЕНИЕМ ЖЕНЫ,
 СЛЕДОВАТЕЛЬНО В ВОПРОСАХ УПРАВЛЕНИЯ И РЕМОНТА ДОМА - ВСЕ
 ДОЛЖНО БЫТЬ В СООТВЕТСТВИИ С МНЕНИЕМ ВАШЕЙ СУПРУГИ. (И
 ЕСТЕСТВЕННО СЛЕДУЕТ ЭТО СДЕЛАТЬ РАДОСТНО, ПОСКОЛЬКУ ТАКОВА
 ПОЗИЦИЯ НАШИХ МУДРЕЦОВ.)
 И ЕСТЕСТВЕННО, БУДЕТ НЕ ПРАВИЛЬНЫМ ДАВИТЬ НА НЕЕ, ЧТОБЫ
 ЗАСТАВИТЬ СОГЛАСИТЬСЯ С ТЕМ, ЧЕГО ОНА РАНЬШЕ НЕ ЖЕЛАЛА.
 ТАКЖЕ ОЧЕВИДНО, ЧТО ИСТИННОЕ ВЕЛИЧИЕ ЧЕЛОВЕКА
 ПРОЯВЛЯЕТСЯ В ИСПОЛНЕНИИ ИМ СВОЕЙ МИССИИ И И В
 ПОВЕДЕНИИ, ДОСТАВЛЯЮЩЕМ УДОВОЛЬСТВИЕ ЛЮДЯМ В ЕГО СЕМЬЕ
 И ОКРУЖЕНИИ (А НЕ В ТОМ, ЧТОБЫ ДОКУЧАТЬ КАЖДОМУ ВЕЩАМИ
 ВТОРОСТЕПЕННЫМИ ИЛИ КРАСОТОЙ ДОМА И Т.П.)
 И КОГДА ВЕРНЕТСЯ ВАША СУПРУГА, ОБЪЯСНИТЕ ЕЙ, ЧТО ВЫ ДЕЛАЕТЕ
 ВСЕ ВЫШЕУКАЗАННОЕ С РАДОСТЬЮ И ДОБРЫМ СЕРДЦЕМ. И ЧТО В
 СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ ВЫ ПОСТАРАЕТЕСЬ ПОМОЧЬ ЕЙ В ДОМАШНИХ
 ЗАБОТАХ. ТАКЖЕ ПОСТАРАЙТЕСЬ БЕСЕДОВАТЬ С ДЕТЬМИ О ТОМ, ЧТО
 ОНИ УЧИЛИ И Т.Д.Д.

d) You ask my advice as to how to ensure mutual peace and harmony in married life.

As you know, the Torah is the key to it, as it is written, "Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace." In matters of the Torah pleasantness should be coupled with firmness, especially in such fundamental aspects of marriage as Taharas Hamishpocho, and all other things of Torah and Mitzvoth which the Torah requires with the utmost stringency. Yet, it is this very stringent observance that ensures the pleasantness and peace of married life, while capitulation or concession even 'temporarily' in these matters, 'in the interests of peace,' can only have lasting contrary effects.

Nowadays, environment and the people one mixes with, have a considerable effect on one's personal conduct and the conduct of the home. Therefore, one should always seek the company and environment of only such real friends as have a beneficial and encouraging influence in all matters of Torah and Mitzvoth, and introduce your fiancée into a similar environment.

With blessing,

ВЫ СПРАШИВАЕТЕ МОЕГО СОВЕТА О ТОМ, КАК ОБЕСПЕЧИТЬ МИР И ГАРМОНИЮ В СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ.

КАК ВЫ ЗНАЕТЕ, КЛЮЧОМ К ЭТОМУ ЯВЛЯЕТСЯ ТОРА, КАК СКАЗАНО В ПИСАНИИ: «ПУТИ ЕЕ – ПУТИ ПРИЯТНЫЕ, И ВСЕ СТЕЗИ ЕЕ – МИР». В ВОПРОСАХ ТОРЫ «ПРИЯТНОСТЬ» ДОЛЖНА СОЧЕТАТЬСЯ С ТВЕРДОСТЬЮ, ОСОБЕННО В ТАКИХ ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ АСПЕКТАХ БРАКА, КАК ЧИСТОТА СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ, И В СОБЛЮДЕНИИ ДРУГИХ ЗАКОНОВ, ОБУСЛАВЛИВАЕМЫХ ТОРОЙ С АБСОЛЮТНОЙ СТРОГОСТЬЮ. В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, ИМЕННО ЭТО СТРОЖАЙШЕЕ СОБЛЮДЕНИЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ПРИЯТНОСТЬ И МИР В СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ, В ТО ВРЕМЯ КАК КАПИТУЛЯЦИЯ И ПОПУСТИТЕЛЬНОСТЬ «ВО ИМЯ МИРА» – ДАЖЕ «ВРЕМЕННОЕ» – В ЭТИХ ВОПРОСАХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОВЕРШЕННО ОБРАТНОМУ, ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМУ ЭФФЕКТУ.

В НАШЕ ВРЕМЯ ОКРУЖЕНИЕ И ЛЮДИ, С КОТОРЫМИ ЧЕЛОВЕК ИМЕЕТ ДЕЛО, ОКАЗЫВАЮТ ЗНАЧИТЕЛЬНОЕ ВЛИЯНИЕ НА ЕГО СОБСТВЕННОЕ ПОВЕДЕНИЕ И НА АТМОСФЕРУ В ЕГО ДОМЕ. ПОЭТОМУ ВАМ СЛЕДУЕТ ВСЕГДА ДЕРЖАТЬСЯ КОМПАНИИ И БЫТЬ В ОКРУЖЕНИИ НАСТОЯЩИХ ДРУЗЕЙ, ИМЕЮЩИХ ПОЗИТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ ВО ВСЕХ ВОПРОСАХ ТОРЫ И СОБЛЮДЕНИЯ ЗАПОВЕДЕЙ, И ПОЗАБОТИТЬСЯ, ЧТОБЫ ВАША НЕВЕСТА ТОЖЕ БЫЛА В ПОДОБНОМ ОКРУЖЕНИИ.

С БЛАГОСЛОВЕНИЕМ,]

С Б-жьей помощью
25 Тевета 5752 г.
Бруклин, Нью-Йорк

לערמאן - אטלאנטא
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איספערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

בייה, כה' טבת תשנ"ב
ברוקלין, נ. י.

Мир и благословение!

В ответ на ваше извещение
о том, что у вас, к счастью,
родился сын:

Да будет на то воля
Всевышнего, чтбы вы ввели
его в союз нашего праотца
Авраама, и, приведя его
к обрезанию, так же
привели его к изучению
Торы, к бракосочетанию
и к свершению добрых
дел; и вместе с вашей
супругой вырастили его без
треволнений.

С благословением «мазал
тов»,


[Подпись Ребе]

הרה"ח אלי"א בוי"ב עוסק בצי"צ
מוה' יוסף שי'

שלום וברכה!

במענה על ההודעה אשר נולד להם בן לחול טוב,

הנה יה"ר מהשי"ת שיכניסוהו לבריתו של אברהם
אבינו, וכשם שיכניסוהו לברית כן יכניסוהו לתורה
ולחופה ולמעשים טובים, ויגדלו ביחד עם זוגי ת"י
מתוך הרחבה.

בברכה מול טוב


RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
ליובאוויטש
770 EASTERN PARKWAY
BROOKLYN, N.Y. 11213

Y. Lerman
5125 Maxwell Road # 2
Atlanta, Ga. 30342

Ответ Ребе молодой девушке, будущей
невесте, на просьбу о благословении

